

Zeitschrift: Bauen, Wohnen, Leben
Herausgeber: Bauen, Wohnen, Leben
Band: - (1956)
Heft: 25

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

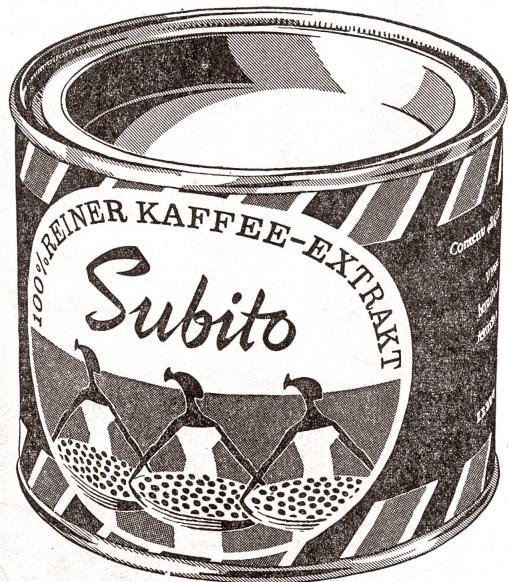
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Neu!



Subito

100 % reiner Kaffee-Extrakt in Pulverform.

Hergestellt aus erlesenen, feinen Kaffeesorten. SUBITO ist hocharomatisch, kräftig, wohlschmeckend und vor allem sehr preiswert.

Die Dose (Inhalt netto 48 g) kostet nur 2.60 mit 8% = netto **2.39**²

SUBITO ist eine neue LVZ-Eigenmarke und nur in den Filialen des Lebensmittelvereins Zürich erhältlich.

LEBENSMITTELVEREIN ZÜRICH

„Weisst du wieviel Sternlein stehen...“



Liebes Bergkind, auch du sollst dein eigenes Bett bekommen! In der reichen Schweiz gibt es noch Tausende von Kindern, die kein eigenes Bett haben. Wir sagten uns, da sollten auch wir helfen. Aus diesem Grunde stellten wir die Deckel der Henkel-Produkte in den Dienst der Bergkinder. Helfen Sie mit! Deckel für Bergkinder-Betten können in allen Detailgeschäften und im Konsum abgegeben oder direkt an Henkel & Cie. A.G., Basel, eingesandt werden.

... stehen an dem blauen Himmelszelt? Nein, wir wissen es nicht, und niemand wird es je erfahren. Aber eines wissen wir ganz genau: daß in diesen hellen Sommernächten hundert Augenpaare, zweihundert glänzende Kinderaugen glücklich zum Himmel hinauf blicken. Kinderauge, die vielleicht noch vor wenigen Wochen manchmal traurig waren ... Warum? Was ist geschehen? Erinnern wir uns schnell, ehe wir die Frage beantworten, an die letzte Strophe des schönen Kinderliedes; da heißt es: „Weißt du, wieviel Kindlein frühe stehn aus ihrem Bettlein auf, daß sie ohne Sorg' und Mühe fröhlich sind im Tageslauf?“

Ja, von ihrem Bettlein ist da die Rede, und gerade von Betteln, von Betteln nämlich für Kinder, wollen wir jetzt etwas erzählen. Nicht wahr, wir wissen alle, daß in unseren Bergdörfern manche Eltern zu arm sind, allen ihren Kindern ein eigenes Bett zu kaufen. Das ist nicht recht und nicht gesund, und auch das wissen wir. Nun haben Sie lieber Leserin, lieber Leser, in den letzten Monaten gewiß von der Persil-Bettenaktion für arme Bergkinder gehört, und wenn wir Ihnen jetzt verraten, daß just in diesen Tagen das hundertste Bett

irgendwo in unserem Schweizer Bergen einen glücklichen kleinen Besitzer bekommen hat, dann ja dann werden Sie begreifen, weshalb wir plötzlich so genau wissen, daß ausgerechnet zweihundert glückliche Kinderauge (zusammen mit allen anderen glücklichen Augen natürlich) in diesen Nächten zum Himmel hinauf.

«Tu etwas Gutes - kauf etwas Gutes!»

Mit diesen sechs kleinen Worten hat uns eine Glücksaktion begonnen. Und nun sind unverschens – dank Ihrer Hilfe – hundert große, schöne Betten daraus geworden. Dürfen wir nicht, in aller Bescheidenheit, stolz und dankbar sein? Liebe Hausfrau, es ist gang und gäbe, daß man beim Einkauf gewisser Produkte mit einem Geschenk für seine Treue belohnt wird. Wenn wir nun, statt für uns, einmal für die armen Bergbauerkinder Punkte sammeln und ihnen dadurch zum gesunden Schlaf im eigenen Bett verhelfen könnten – wäre das nicht besser und viel, viel schöner, als die Sterne zählen zu wollen – was wir sowieso nicht können?

Helfen Sie mit! Sammeln Sie weiter Deckel von Persil, Henco, Sil, PER und

Krisit! Alle gesammelten Punkte der Henkel-Produkte – für die Sie deswegen nicht mehr bezahlen müssen – gehören noch immer den Bergkindern. Für jedes Deckeli, das Sie in Ihrem Laden abgeben oder direkt an Henkel & Cie. A.G., Basel, schicken, zahlen wir eine entsprechende Vergütung an die **Persil-Patenschaft**, die die Betteln für Bergkinder besorgt. Ein Notar, Herr Dr. Walter Bohny, Basel, wacht darüber, daß alle Deckeli den Bergkindern zugute kommen, und weil wir auch in Zukunft statt die Sterne lieber die glücklichen Kinderauge zählen wollen, gilt noch immer das Versprechen: **„Liebes Bergkind, auch du sollst dein eigenes Bett bekommen!“**

100 Betten sind verteilt!

In den Kantonen Appenzell, Bern, Freiburg, Glarus, Graubünden, Luzern, Obwalden, Schwyz, St. Gallen, Tessin, Nidwalden, Uri, Wallis und Zürig erhielten bereits 100 glückliche Bergkinder ein neues Bett aus der Sammlung von Henkel-Deckeln für die Persil-Patenschaft. Wir werden Sie an dieser Stelle regelmäßig über das Resultat Ihres fleißigen Sammelns informieren.

Darum: Tu etwas Gutes - kauf etwas Gutes!

Ob Sie welches oder hartes Wasser haben... Persil wascht immer weich und sauber. Dank «Fiberprotect» ist auch die empfindlichste Textilfaser vollkommen sicher. Großes Paket nur Fr. 1.10.

Werum mit feuren Waschmitteln einweichen oder vorwaschen! Das schämmende Henco ist der Meister im Schmutzlöszen. Sie sparen damit beim Entarten, Einweichen und Vorwaschen. Nur 55 Rappen.

Zusätzliche Wäsche-Hygiene für das Kleinkind. Sorgfältiges Brühen und Spülen im angenehm parfümierten Sil befriert die Wäsche von Laugenresten. Besonders wichtig für die Kleinkinderwäsche. 40 Rappen.

Zum Entfernen von stark fetigem, öligem, verhärtetem Schmutz oder Angebranntem... ist das angenehm riechende PER ideal. Besonders bewährt für Berufswäsche und Überkleider. Großes Paket nur 80 Rappen.

Bei kleinstem Preis größte Wirkung, das ist das Geheimnis des angenehm parfümierten Krisit mit potenziertem Schaumwirkung. Putzt und poliert rasch und gründlich. Ausgezeichnet zum Händewaschen. Nur 65 Rappen.

Der Deckel eines grossen Persil
= 4 Punkte,
eines kleinen
Persil =
2 Punkte für
Bergkinder-
Betten



1 Henco-
Deckel
= 2 Punkte
für die
Bergkinder-
Betten



1 Sil-Deckel = 1 Punkt für
die Bergkinder-
Betten



Der Deckel eines
großen PER
= 3 Punkte,
eines kleinen
PER = 1 Punkt
für die
Bergkinder-
Betten



1 Krisit-Deckel
= 2 Punkte
für die
Bergkinder-
Betten



Persil ist das meistgekauftes Waschmittel in Europa

